

# C SURGÓ ÉS V IDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap — Megjelenik minden vasárnap.

<p><b>ELŐFIZETÉSI ÁR:</b> Egész évre 8 korona. Félévre: 4 korona. Negyedévre: 2 korona. Egyes szám ára: 20 fillér.</p>	<p><b>Társ-szerkesztők:</b> DR. NAGY SÁNDOR, ügyvéd. MATTER JÁNOS, főgimn. tanár.</p>	<p><b>KIADÓHIVATAL:</b> Vágó Gyula könyvsajtója, hova az előfizetési díjak és a hirdetések küldendők Hirdetések jutányosan számítjuk.</p>
<p><b>Közeledik a május.</b></p> <p>Ez a mi éghajlatunk alatt egyike a legkellősebb hónapoknak. Ilyenkor csakugyan lengedeznek a tavaszi zefírek, virágszönyeg borítja a réteket, zöldel az erdő, madárdal hangzik a fecske kora reggeli csicsérgésétől kezdve a fülemlének késő estig tartó csattogásáig, s maga a munkás nép is dalolással végezve napi munkáját, alig veszi észre annak fáradságos voltát.</p> <p>Korábban kelünk, hogy teleszivjuk magunkat az üdítő, egészséges levegővel, nézzük a részben kinyílt, részben nyiladozó virágokat, oltuk a rózsafákat. Délutáni napimunkánk után sietünk a szabadba, megnézzük a szőlőt s este a csendes alkonyban újra a szabadban merengünk s testünk szervezetének egész működése felvillanyozódik. Ünnepnapokon pedig családostul vagy, ha tetszik, csoportostul vonulunk az erdőnek árnyas fái alá s tréfás beszélgetés közt elköltve uzsonnákat, hazatérünk; vagy tartjuk az úgynevezett majális, a mikor még jobban társulunk s megmutatjuk, hogy a társadalmi osztályok között még nincs akkora ár,</p>	<p>mint a minőnek azt egyesek látják és hogy az ugyanegy osztályhoz tartozók között sincs akkora bomlás, mint az első hallomásra hinni hajlandók vagyunk.</p> <p>Szép vagy te május, te a tavasznak nálunk földisé. Bár a langyos életre szólító levegő valóban új, felfrissült életet keltene mindenfelé. Vajha a megnyílt és nyíló virág elragadó kellemei nálunk is kellemes és barátzágos érzést keltenének. Ó bár megértenők a fecske csicsérgését, mely jelzi a hajnalhasadást és ezzel egy eszményibb világban való felébredést; bár a fülemlének esti csattogása édes álomba ringatna, mely álom boldog, viruló mezőket tárna elénk és jelezné, hogy a rónán, a völgyben s a hegyoldalban egyaránt reng és leng az arany kalász, s bár a mezőn dolgozó nép ajkáról felhangzó dal az éneklők szíve szívéből fakadna s legalább boldogulásról, ha nem is boldogságról mesélne.</p> <p>Elszomorító azonban, hogy ma már a május nem az a május, melyet apáink annak tartottak. Ma a május szocialistikus, anarkisztikus, szóval for-</p>	<p>radalmi eszmékkel kezdődik. És elszomorítóbb, hogy nem pusztán Budapest, a most már igazi világváros, hanem különösen legmagyarabb alföldi városaink is valóságos tanyáivá lettek az elégedetlenség terjesztésének.</p> <p>Legelőször a gyári munkások kezdte háborogni. Nyolcórás munkaidő volt a jelszó. Budapesten a váci-körúti és kerepesi-úti lámpák bezúzása után győzedelmeskedtek a 8 órás munkaidőért rajongók. Valami tulságos nagy súlyt nem fektettek az egész mozgalmra még a napilapok sem, mert német importnak hitték — a mennyiben a gyárban dolgozók legnagyobb része — a mint sajnos, ma is — magyarul sem tudott.</p> <p>A magyar fajjózán, nem indul a nép bolonditók után, irták a lapok. És mi mindnyájan vertük a mellünket, hogy úgy van, nem veven észre, hogy az antiszemita zavargások idején ez az agyondicsért józan gondolkodású nép fogta kezébe a követ, hogy törjön-zuzzon, elsajátítson oly tulajdont, mely nem az övé s akár karóra huzza azt, a ki vele nem egyszer jót tett.</p>
<p><b>TÁRCA.</b></p> <p><b>Kedvesemnek.</b></p> <p>Nem hiszek senkinek. Néked sem ám! Nem szeret igazán Mostani lány!</p> <p>Hiteget, amit csak Aján a szó Elfordul, kinevet: Szegény bohó!</p> <p>Könyárba hiába Lábad szemed. Ha szeretsz, akkor mért Nem csókolsz meg?</p> <p>Budapest. <i>Hollós István</i></p> <p><b>A borbélyok barátja.</b></p> <p>Azt hiszem mindenki velem érez, mikor a lehető leghatározottabban hangoztatom, hogy a borbély a lehető legszükségesebb iparos, — vagy ha úgy tetszik — művész a világon. Ismertem egy embert, a ki mindenáron azon fáradozott, hogy legalább egy borbélyt barátjának mondsson és midőn ezt elérte a lehető legboldogabb embernek érezte magát. Volt idő, mikor én is terveim legne-</p>	<p>mesebbikének szintén hasonló törekvésemet tekintettem, de rideg sors bár miatt borbély műhelyből műhelybe úzott eme vágyamat biztos részbe vezetni keresztülvihetetlennek bizonyult.</p> <p>Bevallom a tárgyilagoság kedvéért, hogy az az ember, a kinek sikerült egy borbélyt barátjának nevezhetni a nagybátyám volt s így az én fejlődő barátságom, a borbélyok iránt már pehelytelen mivoltomtól fogva kezdődik, mikor még otthon nyíratott meg az én boldogult nagybácsim az ő borbély barátjával a ki mindig jól megcsiklandozta a fejemet, a mi kimondhatatlan nagy örömet szerzett nekem.</p> <p>Mikor később állam pihéi sötétebb árnyalatot kezdtek öltetni, elhatároztam magamban, hogy le fogom borotváltatni a kellemetlen szőrszálakat: úgy vettem észre azonban, hogy mentül közelebb értem a borbély műhelyhez, annál borzasztóbb érzések kezdtek erőt venni rajtam, olyannyira, hogy az ajtóban már valóságos remegés fogott el s ne adj' isten, hogy egy kukkot is tudtam szólni, mikor a borbély, úr azt kérdezte, hogy:</p> <p>„Parancsol kérem ássan.”</p> <p>Ránéztem . . . Megdöböntem. A nyomorult kiolvasta a szememből, hogy borotválkozni szeretnék, de tudta, hogy nem merek szólani és csak vigyorgott.</p> <p>Ez a tekintet majd a föld alá sülyesztett.</p> <p>„Nyirjon meg” szóltam egész halkán.</p>	<p>„Tegnap méltóztatott itt lenni kérem ássan.”</p> <p>Reá néztem. Szemeim a legnagyobb kint sugározták s a nyomorult meghunyászkodott kérdés volt bennük: hát nem veszed észre, hogy itt az ajkamon, meg itt a nyakamon milyen nagy szőrszálak vannak, szabadíts meg tőlük. De a borbély, mint valami kegyelmes úr, könyörtelenül felelt, miközben a homlokára ütött.</p> <p>„Ó boesánat! Fésülködni méltóztatik” s a korongkefével úgy megdolgozta a fejemet, hogy azt hiszem azóta mozognak a fogaim.</p> <p>„A' szolgája” s a fejem fölött kiszedte a nyakamból az elem terített fehér kötényt — vagy mit — s nagyot kanyarítva vele a faképnél hagyott, miután a borraalóját zsebreavágta.</p> <p>Mindenki beláthatja, hogy ez az a sötét pont, a melynél az ébredő apatia jogsulttá kezd lenni.</p> <p>Már rég el is feledtem ezt az esetet, mikor a könyörtelen sors újra csak eszembe juttatta. Felrándultam ugyanis a fővárosba, hol, midőn egyik barátomtól borbélyüzlet után tudakozódtam, egy igen előkelő műterembe vezetett be.</p> <p>Azóta már beláttam, hogy nekem az az öröm, hogy habbal bekent ábrázatomban gyönyörködhessek soha megadatni nem fog s így eszem ágában sem volt arra gondolni, hogy megborotválkozzam, noha mióta a fe-</p>

Évek multak, csend volt mindenfelé s lám egyszerre az alföld rónáin lázadni kezd a napszámba dolgozni járó legmagyarabb nép s ugyancsak sok dolga volt a csendőrségnek s a katonaságnak, míg a megvadult tömeget megfékeznie sikerült. A lázongás hol itt, hol ott év-év után megújult, mert a szociálistikus eszméket most már magyar szociálista vezérek hirdetik és írásban is terjesztik: s a nép bevéven a maszlagot — mert nyomtatásban van — szentírás gyanánt, ront, mint az áradat, mely gátakat tör s ezrek reményeit semmisíti meg pusztító hullámaival.

A magyar ifjuság napja március tizenötödike, a munkásoké ujjában a május elseje. Olyan ünnepek tekintik ezt a napot, mint pl. a magyar ság Szent István napját. Kinek-kinek joga van különben, hogy akár a hamvazószerdát tartsa egyik főünnepnek és joga van, hogy szórakozzék, mulasson vagy pihenjen, ha zsebe, illetőleg ideje megengedi: csak óhajtható, hogy a tisztesség határai között maradjunk, illuziókban magunkat ne ringassuk, ábrándokat ne szőjünk, mert hisz „ábránd az élet megrontója, mely kacsakul festett egekbe néz” és távol álljon tőlünk, midőn a magunk bologságát keressük, mások boldogságának a megrontása, mert úgy cselekszünk, mint a kannibalok, a kik inkább megeszik embertársukat, csak hogy útjokat senki se állja.

Két nap választ el csak a május elsejétől. Ragyogó napokat reménylünk. Legyen úgy. De a ragyogó nap-ugárral az egyes szívekre nehezedő jégkéreg is hadd olvadjon el s a mely meleg sarszítja a fűvet, életre kelti a virágmagot, a buzaszemekből rengő vetést és dús kalászkokat hoz létre: az keblünket is hassa át, hogy munkálkodásunk nemes irányban történjék, természetes, hogy nemes eszközökkel.

Ezt, ha a maga teljes tisztaságában megvalósítanunk sikerül, munkánknak lesz áldása; boldogulunk magunk,

de boldogítjuk embertársainkat is. Egyrészt a jó példa, melyet magunk nyújtunk gyűjt szövetneként mások előtt is, hogy mely irányban munkálkodjanak, másrészt a magunk tisztességes gyarapodása is ösztönözni fogja a jóravalókat, hogy kövessék nyomdokainkat.

Matter János.

### A kisiparosok és kiskereskedők hitelszükségletének ellátása.

Irta váradi Rádi János.

A folyó számla leszámítoló bank elnöki igazgatója.

Megjelent 1901-ben.

Fenti címen egy könyv került a kezünkbe, melyet felvettünk, de nem tettünk le addig míg el nem olvastuk. Szerzője még teljesen ismeretlen ember közgazdasági irodalom terén, de a ki a könyvével és ennek tanúságaival egyszerre komoly, számbavehető, nemzetgazdasági íróvá küzdötte fel magát.

Váradi Rád János a fiatal két éves folyó számla leszámítoló bank elnöke, írta a könyvet. Ennek a könyvnek a szerzője a pénzügyi körökben azonban már nem ismeretlen. Feltűnt azzal, hogy a bankot melynek mostan élén áll, megmentette a biztos bukástól, a csődtől; szövetkezetből részvényszerűsége alakította át; virágzóvá, tekintélyessé tette rövid hónapok alatt.

Ilyen ember könyvét már előre rokonszenvvel fogadják az ember, de, ha teljes közömbösleggel is veszi valaki kezébe Rád János igazgató úr könyvét, a cím maga is gonggolkodóba ejti az embert.

Kisiparosoknak és kiskereskedőknek szól. Hat már ezek is számítanak? Hat már akad egy ember, egy tekintélyes ember, ki ezeket is észreveszi, ezekkel is foglalkozik? És foglalkozik a hitelszükségleteikkel? Hat a kisiparosok és kiskereskedők hitelszükséglete nem írott malaszt marad?

És ezért örültünk e könyv megjelenésének a legmelegebben. Váradi Rád János az ő könyvecskéjének fejezeteiben napnál fényesebben bebizonyítja, hogy az államsegítségével s a nagy bankok hozzájárulásával a folyó számla leszámítoló bank nem kevesebb mint tizenöt millió erejéig tudná kielégíteni a kisiparosok és kiskereskedők hitelszükségleteit.

Nagy szó ez a mai rettenetes viszonyok között, mikor sok tekintélyes s hitelképes ember is megsínyli a szerencsétlen gazdasági viszonyokat s nem tud hitelre

szert tenni. Nagy szó, épp azért a kormány-nak figyelmébe kell vennie. A kormány a ruthének nyomorának enyhítésére kormánybiztost küldött ki s milliókat költ. Telepítésekre pedig a katolikus egyházvagyonától javadalmat vásárol. Mikor látjuk, hogy nincs néposztály, melynek pusztulását a kormány meg ne akadályozza, akkor azon szerény véleményünknek merünk határozott kifejezést adni, miszerint a magas kereskedelmi kormány magáéva fogja tenni a folyó számla leszámítoló bank elnökének okos és életre való indítványát, mely indítvány a füzetben szóról-szóra közölve van s ezállamra nézve alig érezhető áldozatot jelentene, mely szászorosan megterülne adók aakjában. Mert a kereskedő és iparos most zülük, de ha életfenntartását biztosítjuk, akkor a kisiparos és kiskereskedő meg tud felelni az állam ránti kötelezettségeinek is.

Módot kell adni és nyújtani, hogy a „Kisiparosok s kiskereskedőknek hitelszükségleteinek ellátása” című könyv szerzője a cselekvés terén bevaltsa, azt a mit theoretice felallit. A ki egy lúko szövetkezetből egy tekintélyes bankot tud szervezni, a ki egy bank második üzletében két s felmálló korona forgalmat tud csinálni, azt az embert könyve alapján mi cselekedni tanjuk, arra, hogy teljes igyekezete, továbbá bankja tőkájével, az állam hozzájárulásával a kisiparosok és kiskereskedők jogosult hiteligényeit kielégítse.

Eddig a be nem jegyzett kereskedőkkel és iparosokkal nem törődött senki, a legkisebb penzszükség — kényszerülte meg egy-egy kiskereskedő virágzó üzletét. Hány kisiparos ment tönkre hitel hiányában?

A kormány-nak kötelessége, hogy Rád János könyvével s tanítványaival behatóan foglalkozzék s mi nem kételkedünk, hogy Hegedüs Sándor, ki a magyar ipart annyira a szívében viseli, nem fog késlekedni a kisiparos megmentésével.

A módot, az utat megadta s megmutatta Rád János, nincs semmi akadály, hogy az ő álláspontját a magunkéval ne tegyük el ne fogadjuk. Adjuk meg neki azt a mit, ő a kiskereskedők és kisiparosok részére kér, adjuk meg a kellő biztosítékot nyújtó leszámítoló banknak s egy néposztályt megmentünk a rohamos bukástól.

Azt mondja Rád János, hogy foglalkozzunk a kisiparosok és kiskereskedők érdekeivel annyit a mennyit a „távol világrészekben a civilizáció őrve alatt másokra törő világkalandorok és a tűzhelyüket védő páriák tülekedésére” szentelünk.

És Rád Jánosnak igaza van.

Dr. H. G.

### Felolvasás.

Visszatért egy magyar fiú a messze távoli más világrészből Chinából. Kántor Géza a ki áldozata lett egy szerencsétlen robbanásnak, mely egyik szemétől fosztotta meg. Kántor néhány éve főgimnáziumunknak volt növendéke. 4 osztályt végzett is, azonban az „Alma Mater” nem tetszett a fiatal embernek. Ment, „Tengerre” vágott és lett tengerész, egyik középiskolában. Így került aztán Chinába, mint tengerész, akart küzdeni, a nemzetközi kadsereggel. Azonban kevés szerencsével, mert a hajót melyen alkalmazva volt egy szerencsétlenesg érte felrobbant többben elhaltak Kántor pedig egyik szemét vesztette.

Most utnak indult megyénk fia, hogy életfolyásáról felolvasson, ismertesse azt a világrészt a hol megfordult s hogy egy érdekes estét szerezzen a közönségnek. Azt hiszem mindenkit érdekel egy jobb sorsra érdemes fiatal embert meghallgatni, bizonyára érdekes dologról fog leírást élvezni.

A felolvasó mai napon d. u. 2 órakor fog a főgimnázium torna termében a fiatal ság és a tanító képezde ifjusága előtt fog bemutatkozni s ha a közönségünk felöltött része úgy kívánja este 8 órakor akár a Korona éttermében, vagy ha átengedhető a Casino helyiségében is fog tartani felolvasást. Megérdemli Kántor Géza, a ki megyénk fia. (Kántor János volt Inkei ref. tanító fia) főiskolánk volt növendéke, a támogatást.

Melha Tibor.

leségem utoljára levágta a szabóollóval azt az öt szál szőrt, azóta szépen megnőtték s pajzán csigákat képezve simultak meg ádamcsutkámom.

És ime kéjes remegés fog el . . . a borbély legény (ő Pesten főnök a borbély úr) szappanhabot kever és-ó isteni érzés-bekeni az arcomat. A pár pillanat, míg a borotváját fentéj mily boldog érzés telik volt . . . Alig egy lépésnyire, tulajdon bekent ábrázomat látni . . . És a mint nézem nézem magamat valami nevetési inger fog el . . . szemben velem mintha habos másom is vigyorogna . . . nem merek felnézni . . . a szájam széleit harapdálom . . . félrenezek . . . a legény a mint feni a szíjjon a borotvát alig tud hova lenni a nevetéstől . . . ránézek . . . szemeim kidüllednek . . . Hisz ez nem más mint az a borbély, a ki a mi falunkból elment . . . háromszor négyszer közeledik hozzám hátulról, de keze lehanyatlik s képtelen hozzám érni a borotvával, úgy nevet, végre kénytelen mást küldeni hozzám, de az is csak úgy jár: úgy hogy az egész üzlet legnagyobb biamazsban, mind nevet . . . Az üzlettulajdonos paranesot próbál kiosztani, de elvakantja magát s mostmár az elfojtott nevetés hahotában tör ki . . . a többi bekent vendégek felugrálának . . . kiabálnak „Impertinencia . . . Szemtelenység.”

A rászáradt hab csipi az arcukat . . . Borzasztók e percek ennekem . . . tudom, hogy engem nevetnek, hogy nincs szakállam

és borotválkozni akarok . . . érzem a mint arcomba szökik a vér . . . De mi ez? mégis A vendégek kik előbb szitkozodtak mind körülállnak s hemperegnek a nevetéstől . . . borzasztó . . . ezt tovább nem bírom . . . agyamban lüktet a vér . . . hirtelen felugrom, hogy megölök mindenkit . . . s a mint dühösen a tükörbe pillantok, magam is elnevetem magamat . . . Tinta ömlött a vízbe a melylyel a habot keverték . . . s csupa fekete hab volt a képem . . . Ezen már magam is nevettem . . . De a többiek ijedten futottak szét . . . kiki a hátát féltve . . . míg én megkönnyebbülten sohajtok fel s az alázatosan görnyedő főnöknek nagy úri rövidséggel vetem oda.

„Sebaj nem haragszom, kenjen be még egyszer . . . s borotváljon” meg.

Mondanom sem kell, hogy mindenkinek feltűnt, hogy nyakam díszét valami profán kez eltüntette, noha egy hélig panaszkodtam, hogy a pesti borbélyok ügyetlenek és hogy bevágják az embert a helyett, hogy borotválják.

Ki róhatna meg azonban, hogy ily borzasztó lelki rázkodtatás után fáradt lelkem teljesen letett az élvezetről, hogy valaha borbélybarátom legyen, noha a kaszinóba, a hova járok, nem egy borbély úr jár és azt az öt szálát az ádamcsutkámról már rég kitéptem az inasommal.



Bizonyosan tanulunk tőle mert kevés magyar ember van a ki referálhatna Chináról. A belepti dijj tetszés szerinti.  
Kérem tehát a n. érdemű közönség szíves részvétét.

... gy . . . . r.

## H i r e k.

— **Hímen.** Gulyás Jenő, a most felalított somogy-szobbi jegyzőségnek első jegyzője 27-ikén esküszik örök hűséget Sigray Lili kisasszonynak Falu-Szemesen.

**Dr. Bing Ernő,** joggyakornok, május hó 6-ikán tartja esküveget *Eisler* Leopoldina kisasszonynyal Csurgón, d. u. 3 órakor a helybeli izraelita templomban. Minden jót kívánunk a jövőendő új párnak.

— **A Osokonai szoboralap** újra gyarapodott 16 kor. 60 fillérrel, meg pedig az úgynevezett Csokonai-persely útján. Gyűjtésük továbbra is. A bátrakat segíti a szerencse.

— **Műkedvelői előadás.** Az iparos és kereskedő ifjak ténccal egybekötött műkedvelői előadása jól sikerült, a mit az is bizonyít, hogy a „*Turi Borcsa*” népszínművet ma közkívánatra másodsor is adják elő avval az elteréssel, hogy a bíró szerepét Fischer József helyett Kosztelenszky Sándor fogja adni. Először is a népszínműben szereplőkről szöveg. Szép az a buzgalom és ambíció, a melyel kiki a maga szerepét betölteni igyekezett és mindenekelőtt dicsérendő a szándék, hogy iparos és kereskedő ifjak ilyen módon is törnek önművelésüket gyarapítani s hozzá, ha multságuknak lesz tiszta jövedelme, annak felét a szinte elfelejtett csurgói Csokonai-szoboralapra szánják. Gerő népszínművében a Borcsa és Ferencz szerepe a legtragikusabbak s így egyúttal a legnehezebbek. Ferenc (Schopp) jól megbirkózott szerepével, de Borcsa arra a tragikai magaslatra, melyet szerepe megkívánt, emelkedni nem tudott: nem ő az oka — ismétlem — de a szerep nehezsége. Kárbucky, Fischer, Gánzler, Zséger, Toth helyesen játszottak a különösen Tóthnak volt halás szerepe, de részestül is tapsban, mert jó színészkedőnek bizonyult. A női szereplők között Schlegl Vilma és Pollak Laura pompásan feleltek meg feladatuknak, jól porlekedett amaz, szépen énekelte emez. Az előadás után tánc következett s következett a muri, mely egyes buzgóbb fiataloknál friss kifli szethordása ideje táján végződött. Felülfizetők a következők: Festetich Tassiló gróf 10 k., Éhn Kálmán dr. 3 k., Krausz Jakab Bakolyi József, dr. Vida Károly, Verhar József 2—2 k., Virtner Ferenc, Kohn Lajos, Fehér József, Meyer Mihály 1 k. 20 f., Koronya Lajos, Peteri Viktor, Vago Lajos, Blough Antal 1 k., Várady Pál, Horváth Gyula, Vágó Gyula 40 f., Marek Tamás 20 fillér. A felülfizetők fogadják a rendezőség köszönetét. Midőn e sorokat közöljük, egyszersmind melegen ajánljuk csurgói közönségünk figyelmébe, hogy a mai előadást megnézni el ne mulasztassa.

— **Tavaszi szórakozások.** Megkezdődtek ezek is. Az ifjabb nemzedék a labdajátékot gyakorolja, de már itt is ritkul a labdazási kedv. Azelőtt még masokat is láttunk vasárnaponként játszani, ma egerrettat látunk az eretleninas szájában ez sem fog kezébe labdát. Parasztleányok is játszottak volt Csurgón egy-egy vasárnap délután labdajátékot, ma ezeknek sem izlik többé. Egy sport, a kuglizási sport, divik és már meg is indult. Az úri kuglizó-társaság is megkezdte a szezonát és, ha nem sok, de hull a garas a Csokonai-perselybe is.

— **Szépészeti érzék.** A róm katolikus temploma környékéről elvándoroltak végre a gemberedő akácfa és hármassorban ültetett sűrű fenyőkerítés lépett helyükbe. Jól esik a szemnek a sok zöldelő fenyő csak a fő bejárati útra is kellene gondolni, hogy az kiigazították és kavicsoztassék s a nyomorult kőmpoliskert, mely a templom tornyával átellenében dísztelenkedik mielőbb tűnjék el.

— **Pósta és távirtdai tudnivalók.** A m. kir. belügyminiszterium az 1883. évi XX. t. c 38 §-a alapján a következő rendeletet bocsátotta ki az összes somogymegyei pósta és távirtdai hivataloknak. „Somogymegye területén a vadak eladása vétele és szállítása csakis a vad jogos szerzését igazoló bizonyítványok előmutatása mellett történhetik. Ily bizonyítványul szolgál az eladó vagy szállítóra nézve azon vadászati-terület tulajdonosának, vagy bérlőjének, avagy ezek meghatalmazottjának az illetékes községi előjáróság által láttamozott igazolványa, a kítől a vad szereztetett. A bizonyítványon megjelölendő, a vad faja, neme és mennyisége.

— **Kanyaró vagy vörös himlő.** Nemes-Pátró községben, a hol pedig a nép megédzett volta miatt ragályos betegségek nem igen szoktak befészkelődni, a kanyaró a múlt héten járványszerűen fellépett. Eddig egy halálzási eset fordult elő. A kisebb gyermekeknek azonban jóformán a fele benne van a betegségben. Némelyik már súlyos tüdőbajba esett a kanyaró mérgetől. Reméljük azonban, hogy megfelelő intézkedések mellett, a betegség, mely rendszerint enyhé lefolyású szokott lenni, nagyobb pusztítást nem fog okozni.

— **Állatgyógyászat Somogy vármegyében.** Lepfene: tabi j. Tab 1 u. Veszétség: kaposvári j. Kaposvár 1 u., tabi j. Nagy-Berény 1 u. Takonykór és bérféreg: lengyeltó i j. Lengyeltóti 1 u., marcali j. Boronka 1 u. Rühkór: igali j. Török-Kopány 1 u., kaposvári j. Homok 1 u. Sertés-orvác: csurgói j. Pogány-Szt-Peter 1 u., igali j. Magyar-Atád 1 m. Kara 3 u. Sertés-vész: csurgói j. Pogány-Szt-Peter 5 u., tabi j. Nagyberény 1 u.

— **Falb jóslata májusról.** Többnyire gyér csapadékok fognak egyenlő időközökben néhánykor bekövetkezni De a csapadék formájában nagy különbség áll be. A hó második harmada zivatarokban gazdag, jöllehet a hőmér-éklet nagyon csökken. Azután már magasabb hőmérséklet várható. Általában az egész hónap nedvesnek mondható.

— **Gyümölcsfa-ültetés.** Mostani utmesterünk, Radovics, derekas munkát végez, midőn az országut menten a már előző években megkezdett gyümölcsfa-ültetést tovább folytatja. Lehet, hogy népnék az első gyümölcs látásra kisertetbe jön, de pár évi megszokás után gyönyörű termő fáink fognak díszleni az utak menten s gyümölcsük megéri, hogy leszedje, a kit a gyümölcs tulajdonjoga illet.

— **Buzaszentelés** A katolikus egyház Márk napján szokta szentelni a buzát, áldást kérve a veteményekre és ültetvényekre. Nálunk Csurgón rendszeren a Márk napját követő vasárnapon van ez a szertartás. Ezidén is úgy lesz.

— **A berzencei apácázárda** bentlakó és bejáró növendékei folyó hó 25-en a főnöknő, Martinkovics Marcella nevenapjának előestéjén szép előadást — zene, szavalat, élőkép — rendeztek a közkedveltségű főnöknő tiszteletére és hozzá szép számú, érdeklődő közönség jelenlétében. A derek főnöknőnek egyideig való távollétét sajnálta a berzencei s a környékbeli közönség, most pedig, midőn örvend visszatértenek egyszersmind a maga részéről is őszintén gratulál nevenapja alkalmából a tiszteltemeltő nővérnek.

— **A csurgóiak által ismert beteg-lábu lótoló** gazdája, Lakatos József, csurgói fuvaros meg akart szabadulni meg pedig gyűjtés, azaz lutriféle módon. De utóbb meg gondolta magát. Annyi esztendeig szolgált engem ez a hűséges állat — mondta — 200 forintért sem adom el. Van ebben a nyilatkozatban valami, ha komikus, is de megható, hogy az öt forintot sem érő hűséges állattól meg sem akar megválni a gazdája. De mégis ajánlanók Lakatos Józsefnek, hogy az egykor szűk napokat elt lovát adja el a Barnum-cirkusznak, mert ilyen specialitásuk a lovak között aligha van és esetleg szép pénzhez is juthat a ló gazdája.

— **Furcsa halottkémli jelentés.** Régi megsárgult írások közül került elő az alábbi hallotti bizonyítvány, a melyet a hatvanas években állított ki egy közeli község halottkémje. Így szól: A halott neve: Gyöngyösi

Terézia, hátramaradt özvegye néhai férjének. Családi állapota: Állása vagy foglalkozása: Sose volt állása szegénynek, merthogy szél-ütött volt a lábaira, hát állva nem állott, leginkább csupán ülésel foglalkozott Kora: Egykoru volt a kovács anyókéval, úgy körülbelül 76—77 éves, máskülömben, eleget élt, meg aztán sok szenvedése volt jó, hogy elhunyt. Vallása: Nem tudatik, templomba nem járt. A halál oka: Mondtam már, hogy igen idős személy volt, hát nem csoda, hogy meghalt. A kór neme: Nem régen jött ide, hát biz én, ha főbe ütnek se tudnám megmondani merthogy olvasni olvastam, akit ő maga írta alá a receficének, de abbol nem lehet okos lenni, mert hogy igen szálkás az írása. A halál napja és órája: Január 1-én este lefeketkor. Az idő, melyben a halott eltemettetett: Már azt nem tudnám egész bizonyosan megmondani, merthogy a tiszteletes ur órája nem jár, a kántor urét pedig elvitte a fia Patakra, merthogy iskolázik: Azon minta száma mely szerint külön jelentés tétetett: Nem értem, Észrevételek: Annyi hogy az úgynevezett hullá valóban meghalt. Kelt . . . . 1862. január 2-án, . . . hallottkém.

— **Egy kis geografia.** Közeli van hozzánk Soroksár, közel van hozzánk Kőbánya és Promontor. Tavol van tőlünk Tientsin és Pretória és tavol van tőlünk, hogy fölemeljük a Kakas Márton előfizetési árát, a mely marad egész évre 8 kor., félévre 4 kor., negyedévre 2 kor., egyes példány pedig 20 fillér.

Kakas Márton szerkesztője.

— **A triesti általános biztosító-társaság.** (Assicurazioni Generali) f. é. aprilis hó 1-én tartott 69-ik közgyűlésén terjesztettek be az 1900. évi mérlegek. Az előtűnk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1900. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek 525 894.823 korona és 90 fillért tettek ki és az év folyamán bevett díjak 22,680.434 korona 19 fillérre rugtak. Az életbiztosítási osztály díjtartaleka 10,360.434 korona 80 fillérrel 134,500.736 korona 39 fillérre emelkedett.

A tűzbiztosítási ágban a díjbevétel 11,357,800.682 korona biztosítási összeg után 18,641.775 korona 65 fillér volt, miből 7,923.074 korona 12 fillér viszont-biztosításra fordítottat úgy, hogy a tisztadíj bevétel 10,718.701 korona 53 fillérre rugott, mely összegből 6,974.287 korona mint díjtartalek minden tehertől menten jövő évre vitettet át; a díjtartalek tehát a tiszta díjbevétel 65 0/0-át teszi ki. A jövő években esedékessé váló díjkötelezvények összege 77,309.462 korona 97 fillér.

A szállitmány biztosítási ágban a díjbevetel kitett 6,411.667 korona 25 fillért, mely a viszontbiztosítások levonása után 3,303,342 korona 99 fillérre rugott. Tiszta díjak és kártartalek címén 2,726 677 korona 64 fillér helyeztetett tartalékba.

Károkkert a társaság 1900-ban 26,831 463 korona 16 fillért folyósított. Ehhez hozzáadva az előbbi években teljesített kárfizetéseket a társaság alapítása óta károk fejében 688 595 391 korona és 06 fillérnyi igen tekintélyes összeget fizetett ki. Ebből a kártérítési összegből hazánkra 128.644.015.26 korona esik, mely összeget a társaság 186.920 káresetben fizette ki.

A nyereség tartalékok közül, melyek összesen 13 754.975 korona 35 fillérre rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabály szerinti nyereségtartalék, mely 5,250.000 koronát tesz ki, az értékpapírok árfolyam-ingadozására alakított tartalék, mely a 2,920.985 korona 12 fillér külön tartalék, úgy szintén az évi nyereségből kihalított 458.630 korona 05 fillérrel, 8,344.975 korona 35 fillérre emeltetett fel; továbbá felemlítendő még a 160.000 koronára rugó kétes követelések tartaléka. Ezekon kívül fennáll még egy 560.000 koronát kitevő külön alap, melynek az a rendeltetése, hogy az életbiztosítási osztályban a kamatláb esetleges csökkenését kiegyenlítse.

A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek első rangú értékekben vannak elhelyezve, az idei átutalások folytán 162,608.919 korona 18 fillérről 173,458 451 korona 60

fillérre emelkedtek, melyek következőképen vannak elhelyezve:

1. Ingatlanok és jelzálog követelések 30,741. 137 korona 02 fillér 2. Életbiztosítási kötvényekre adott kölcsönök 16,283.180 k. 30 f. 3. Letétmenyezett értékpapírokra adott kölcsönök 2 378 490 k. 50 f. 4. Értékpapírok 110 354.705 k. 67 f. 5. Tárca váltók 1.155. 170 k. 32 f. 6. A részvényesek biztosított adóslevelei 7.350 000 k. 7. Bankoknál lévő rendelkezésre álló követelések, készpénz és az intézet követelése, a hitelezők követeléseinek levonásával 5.195.767 k. 79 f. összesen 173 458.451 korona 60 fillér. Ezen értékekből 43 millió korona magyar értékekre esik. A mint a jelentésből látjuk, dr. Laudi Vitalis ur elhalálása folytán megüresedett vezér-titkár helyettes állása Luzzati Gioberti ural föltetett be.

kötetbe kerül egy-egy kérajzom vagy aquarellem is, mondanom sem kell, hogy nem művészi munkák, de talán nem lesznek érdektelenek. E hat kötetnek az ára: harminc forint. E quart formájú amateur-kiadást megkapják gyűjtőim is, akik legjobbatiz tisztosított, vagy tizenöt ötförintos megrendelést küldenek be. Öt rendes Fehér Könyv megrendelő után, a gyűjtőnek a hatodik példány tiszteletből jár. Az íróra nézve nem passió ezekkel az anyagi ügyekkel foglalkozni és legjobban szeretném, ha munkáimat ingyen bocsájtanám világra. De mivel erre módomban nincs, kérem olvasóimat és jó embereimet, hogy vállalkozásomban el ne hagyjanak és a megrendeléseket lehetőleg gyorsan küldjék be.

Igaz hívők: Bródy Sándor Budapesten, Üllői-ut tizennyolc, husvét hava, 1901.

tulajdonos, az átruházás létrejöttét, a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogait ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek.

4. Fölhivatnak mind azok, kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszüntetve jog van a telekjegyzőkönyvekbe bejegyzve, úgy szintén az ilyen telekkönyvi bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jogukat törlesztés kérelmezze, illetve, hogy törlesztési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek. Csurgó 1901 április 22-én.

A kir. bíróság mint tkv. hatóság.  
PRETTENHOFFER  
kir. albiró.

### IRODALOM:

Hat Fehér Könyvet akarok írni ebben az esztendőben, még pedig úgy, hogy minden két hónapban egyet. Kevesebb, de gondosabb munkát vállaltok és kérem olvasóimat, ha csak másért, ezért el ne hagyjanak. Azt hiszem, hogy az új Fehér Könyvek valamivel becsesebbek lesznek, már csak azért is, mert tárgyamat jobban megrostálhatom, sőt arra törekedhetem, hogy mindenik kötetnek lehetőleg egységes legyen a tartalma. Az új Fehér Könyvek szövegét jórészt azok a nagy utazások szolgáltatják, amelyekre most még e hó végével indulok. A hat kötet programja jórészt meg van már is. Az egyiknek a tartalma: Jézus hazája, a zsidók országa, Emegek Palesztinába és ott látom meg: mit lát egy modern író a hitnek megszentelt földjén? A legszebb téma, ami valaha a kezembe került; hogyan fog inspirálni, meglátja az olvasó is. A másik könyv főképpen Cleopatra szülföldjével foglalkozik majd. Szomjuhozva vágyom a legnagyobb szemű és legnagyobb temperamentumú asszony országába, mert úgy érzem, hogy Egyiptom minden művésznak a Kánaánja. A harmadik — de lehet, hogy a hatodik — könyv alkalmasint egy indiai útról fog beszámolni a csuda; az élet, a halál, a szerelem hármastika vonz e földre, ahol az éjszakák ragyognak, mint a mi nyári napjaink és a nappalok oly rejtélyesek, mint a mi holdas éjszeink. A negyedik könyv java része már tisztán európai témának van szánuva: a mi földreszünk nagy színészeiről fog szólni. Az ötödik könyv dereka: egy velencei útmutató. Egy velencei guide keretében meg fogom írni, hogy lehet a művészetet megismerni és élvezni, voltaképpen egy kis forradalmár széptan lesz ez a munkám, Esztétika, de annyi bizonyos, hogy nem régi módú. A hatodik Fehér Könyvre hat tervem is van. Még nem tudom: egy kicsiny, de igazi magyar fajú életet fogom-e benne megrajolni, vagy a legnagyobbnak, Budapestnek és a benne élő társaságnak a lelek és életét, úgynevezett társaságát ismergetem. Ámde e terveim nem akadályoznak meg abban, hogy valami nagy igazgató vagy feltűnő esetről meg ne írjam, amit gondolok, még ha az nincs is harmoniában a könyvvel. Időközben hazahazatérek, de idegenben olykor még függetlenebbül lehet megmondani a homi dolgokról az igazat. A Fehér Könyv formára terjedelmre nézve olyan lesz mint eddig. Olykor egy egy ívvel vagy képpel több. Az ára a hat kötetnek: öt forint. Kötve 6 forint. Az Ezüst Kecse nagy képes regényemmel — amelynek ára a boltban külön 12 forint — 10 forint mindösszesen. Ez összeg beküldése után az a terjedelmes nagy könyv a megrendelőnek mindjárt elküldetik. A hat kötetre való 5 vagy 6 forintos illetve 10 forintos előfizetést két részletben is elfogadja a Fehér Könyv kiadóhivatala: Budapesten, VIII., Üllői-ut 18. A Fehér Könyv hat kötetéből nagyobb quart alakban, angol merített papirosra, számozott és névvel ellátott amateur-példányok is készülnek. Stilisosan lesznek bekötve és hozzájuk csatolom azokat a fenyképeket, amelyeket útközben készítettem. Egyik-másik

### SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

A lap szellemi részét illető közlemények Matter János főgimnáziumi tanár címére küldendők. Névtelen és ismeretlen aláírású közleményekre nem válaszolunk. Kéziratokat vissza nem adunk. Emléklül. Legnagyobb sajnálatomra közölhetetlen.

Leander. Jövő számunkban közöljük. M—a T—r. Budapest. A legutóbbi elövéttük. Hippokratés sarkallj, hogy üljön föl a „Pegasus”-ra, esetleg prózában keseregen.

Kiadólaptulajdonos:

V á g ó G y u l a

## Hirdetések.

### Hirdetmény.

A csurgói kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Sand község telekkönyvei a község közegelőjének arányosítása következtében a 2579/869 I. M. és a 24366/93 I. M. számú rendelet szabályainak megfelelő alkalmazása mellett átalakítottak és ezzel egyidejűleg mindazokra az ingatlanokra a melyekre az 1886 évi 29 t. cikk, az 1889 évi 38 t. cikk és az 1891 évi 16 t. cikk a tényleges birtokos tulajdojogának telekkönyvi bejegyzését rendeli — az 1891 évi 29 t. cikkben szabályozott eljárás, a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan lesz foganatosítva.

E célból az átalakítási előmunkálatok hitelesítése és a helyszíni eljárás

Sand községben 1901 évi május 28-ik napján délelőt 9 órakor fog kezdődni.

1), Ennélfogva fölhatatnak az összes érdekelték hogy a hitelesítési tárgyatáson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netán levő észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a telekjegyzőkönyvekbe való végleges bevezetés után előállható kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik.

2. Fölhatatnak mindazok, kik a telekjegyzőkönyvekben előforduló bejegyzésekre okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekkönyvi hatóság kiküldöttje előtt, a kitűzött határon kezdődő eljárás folyamata alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák föl.

3. Fölhatatnak mindazok, kik valamely ingatlanhoz tulajdon jogot tartanak, de telekkönyvi bejegyzésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírásra az 1886 évi 29 t. c. 15 18 § és az 1889 évi 38 t. c. 5. 6. 7 és 9 § értelmében szükséges adatokat megszereljék iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi

2057 tk. 1900.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A csurgói kir. bíróság mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy özvegy Halászi Jozsefné miháldi lakos végre hajtatonak Nagy Jozsef és neje Halászi Rozi miháldi lakos végrehajtást szenvedők elleni 64 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a csurgói kir. bíróság területén levő Nagy Jozsefné szül: Halászi Rozi tulajdonát képező a miháldi 793 sztjkvben A I. 1. 2. 4—6 és 8. sor. 348/b. 569/b. 806/a. 876/a. 878/a. 1404/a. hrsz. ingatlanokból álló telki birtokára 1128 kor. — u. annak tulajdonát képező a miháldi 715 sztjkvben A † 1 sor. 1053b. hrsz. (szőlő és pince a gradicskai dűlőben) ingatlanára 228 kor. — a miháldi 719 sztjkvben A † 1. sor. 1053a hrsz. (szőlő és pince gradicskai dűlőben) 144 kor — a miháldi 136 sztjkvben A † 403 hrsz. (szőlő, szántó és pince az örömhégyi dűlőben) ingatlanból Nagy Jozsefné B. 3. alatt 1/2 részt tevő illetőségére: özv. Halászi Jozsefné szül. Gál Erzsébet javára bekebelezett holtglani haszonélvezeti jog érintése nélkül 240 korona az ezennel megálapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és, hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az

1901 évi május hó 4 napjának délelőtt 10 órakor

Miháld község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megálapított kikiáltási áron alol is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10 0/0-át vagyis 128 korona, 80 fillér 22 korona 80 fl. 12 kor. 40 fl. 24 koronát készpénzben vagy az 1881: LX tc. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881: évi november 1-én 3333 sz. kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881 60 tc. 170 §-a értelmében a bánat pénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Csurgón 1900. október 11-én

a kir. bíróság tkvi. hatóság

PRETTENHOFFER  
kir. albiró.

Az alább megnevezett művek kaphatók kiadóhivatalunkban harmadrész bolti áron:

<p>TÓVÖLGYI TITUSZ <b>A kit nem akarnak befogadni</b> Regény. Két kötet 2 frt helyett 95 kr. 530 oldal terjedelem.</p>	<p>Eliot György <b>MIDDLEMARCH</b> Regény. Angol eredetiből fordította: CSUKÁSSY JÓZSEF. Kiadta a „Kisfaludy Társaság”. 4 kötet ára 8 frt helyett — 3 frt 40 kr. A 4 kötet terjedelme 1400 oldal.</p>	<p>Mrs. EDWARDS <b>LEA A DIVATHÖLGY:</b> Angol regény. 575 oldal terjedelem. 2 kötet 2 frt. 40 kr. bolti ár helyett — 1 frt. 40 kr.</p>
<p>White Melville G. J. <b>RÓZSIKA.</b> Történet a véres forradalomból. Fordította: MUDRONY PÁL. Ára 1 frt. 50 kr. helyett — 75 kr. 320 oldal terjedelem.</p>	<p>TWAIN MARK és WARNER K. D. <b>AZ ARANYOZOTT KOR.</b> Amerikai regény. Fordította: MUDRONY PÁL. 3 kötet ára 3 frt helyett — 1 frt 40 kr. 725 oldal terjedelem.</p>	<p>HEVESI JÓZSEF „O T T H O N” Képes szépirodalmi gyűjtemény 2 vastag diszkötésű kötetben. Ára 9 frt helyett — 3 frt —</p>
<p>Malot Hector. <b>A világ szállodája.</b> Regény négy kötetben. Fordította: SASVÁRI ÁRMIN. A regény négy kötetének címei: I. Chamberlain ezredes. III. Ida és Carmelita. II. Luci'ère marquise. IV. Teréz. 4 kötet 6 frt. bolti ár helyett — 3 frt. 45 kr. 1350 oldal terjedelem.</p>	<p>Markevitch B. <b>A SZÓGHAJU.</b> Orosz regény. Fordította: Szigethy Szalay. Ára 1 frt 20 kr. helyett 60 kr. 350 oldal terjedelem.</p>	<p>SANDEAU GYULA. <b>Madelaine.</b> Francia regény. Ára 1 frt helyett — 40 kr. 200 oldal terjedelem</p>
<p>DR. CSUDAY JENŐ. <b>„A MAGYAROK TÖRTÉNETE”</b> 2 vastag diszkötetben védőkkel 1 frt. helyett 2 frt. 80 kr.</p>	<p>Bartha Miklós. <b>HANGULATOK.</b> 150 oldalra terjedő igen szép kötet pergamentszerű borítékkal 3 frt helyett — 65 kr. — diszes négyzsmű kötetben 3 frt helyett — 1 frt 10 kr. Postadíj 10 kr.</p>	<p>BRADDON M. E. <b>AZ ARANY BORJU</b> Regény három kötetben. Fordította: ZICHY CAM. Ára 2 frt. 50 kr. helyett 1 frt. 20 kr. 67 oldal terjedelemben.</p>
<p><b>A Bűvészet könyve.</b> Írta: TOLNAI SIMON. Ára diszkötésben 3 frt helyett 2 frt 50 kr.</p>	<p>LERMONTOV. <b>KORUNK HŐSE.</b> Orosz regény. Fordították: RUBY M. és TIM O J. Ára 1 frt helyett — 45 kr. 210 oldal terjedelem.</p>	<p><b>Az ezredéves magyar állam és népe</b> Szerkesztette: Dr. Jekelfallussy József. Ára 1 frt. 50 kr. helyett — 50 kr.</p>
<p><b>Parisi magyar</b> kiállítás kalauza és teljes leírása. Ára 6 korona helyett 40 kr.</p>	<p>Csokonyi Vitéz Mihály <b>ÖSSZES MŰVEI.</b> Összeállította és bevezetéssel ellátta: Dr. HORVÁTH CIRIL egyetemi tanár. 944 old. tartalom 2 vastag diszkötésben — 2 frt</p>	<p>JÓKAI MÓR <b>Egy Magyar Nábob.</b> Nagyaku diszkiadás. Jókai f. nyomtatéképével és 64 sikerült szövegképen kívül 8 aquarell-reprodukcióval. 500 oldal tartalom, fényes allegorikus, dús arany és dombornyomású diszkötésben: védőkkel 9 frt helyett — 4 frt 50 kr.</p>
<p><b>KEDVES ÓRÁK.</b> Fényes diszkötésben: 4 frt. helyett — 1 frt. 80 kr.</p>	<p>Braddon M. E. <b>LADY CECIL.</b> Angol regény. Fordította: ZICHY CAM. Két kötetben 716 oldal. Ára 3 frt. helyett — 1 frt. 70 kr.</p>	<p><b>PETŐFI SANDOR</b> <b>Összes költeményel</b> Teljes, 440 oldalra terjedő kiadás. Petőfi szobormá- sával díszített egész vászonkötésben. 1 frt. helyett 55 kr.</p>
		<p>SZÉKELY SAMUEL. <b>Politikai és közgazdasági könyv.</b> Ára 4 frt. helyett — 80 kr. Ugyanez diszkötésben 5 frt helyett 1 frt. 40 kr.</p>

**Figyelmztetés!** A híres  
**MAUTHNER FÉLE MAGVAK**  
zacskóin  
rajt áll a MAUTHNER-NÉV.  
A melyen nincs rajt, az



nem MAUTHNERTŐL való  
és ha mintolyant ajánlják,  
tessék visszautasítani.

Jobb és megbízhatóbb  
gazdasági- és kerti-magvak  
nem léteznek, mint a minőket  
27 év óta szálít  
**Mautner Ödön**  
os. és kir. udvari magkereskedése  
10-10  
BUDAPESTEN  
Irodák és) VII Rottenbiller utca 33.  
raktárak:) (Közuti villamos megállóhelye.)  
Elárúsító) VI. Andrassy-ut 23.  
helyiségek) (A m. kir. operával szemben.)  
226 oldalra terjedő képes arjevizket kivá-  
natra ingyen és bérmentve küld

Concordia temetkezési vállalat

Első Somogy-Csurgói „CONCORDIA”  
temet-  
kezési vállalat



Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tu-  
domására hozni, hogy raktáramban nagy választékban  
mindennemű  
**fa- és érczkoporsók**  
szemfedők — hozzá szallagok felirattal —  
s minden a temetkezéshez szükséges kellékek nálam a  
legjutányosabb áron beszerezhetők.

Eivállalok egész temetés rende-  
zését, ugyszintén gyaszruhák 12  
órán belüli elkészítését

Felhívom a nagyérdemű közönség figyelmét arra,  
hogy összes aruczikkelmet Magyarország legjobb hírű gyá-  
raiból szerzem be.

Amidőn biztosítva a leg-zolidabb kiszolgálásról a  
közönség szives pártfogását kérve

kiváló tisztelettel  
**Gerber M.**

10-52

Concordia temetkezési vállalat

Mérsékelt árak! Előzékeny kiszolgálás.

# Triesti általános biztosító-társaság.

ASSICURAZIONI GENERALI. Nyereség- és veszteség-számla az A. mérleghez. Elemi biztosítási ág (1900.)

kiadás	korona	fil.	korona	fil.	korona	fil.	korona	fil.
I. Kárfizetések (beleértve a kárfizetési költségeket):	6358717	48	8201167	03	9559884	51	7880816	35
1. Tűzbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	1792 56	29	159 226	61	1064 85	59	2625000	61
2. Szállítmánybiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	1064 85	59	—	—	—	—	3179652	—
II. Üzleti kiadások (levonva a viszontbizt. térítményeit):	—	—	—	—	—	—	80000	—
1. Szervezési költségek (a folyó számadással teljesen fedezett)	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Jutalékok	1792 56	29	—	—	—	—	—	—
3. Folyó igazgatási költségek	159 226	61	—	—	—	—	—	—
4. Adók és illetékek	1064 85	59	—	—	—	—	—	—
III. Leírások és egyéb kiadások:	—	—	—	—	—	—	—	—
1. Leírások kettős követelésekre	19741	01	—	—	—	—	—	—
2. Könyvszerű árfolyamvesztésért értékpapírokban	1413 2	34	—	—	—	—	—	—
3. Árfolyamveszt. pénznemek és külföldi váltókban	31338	48	—	—	—	—	—	—
4. Járulékok kamat és áttalások a hivatalnokok ellátási pénztárába	282274	91	—	—	—	—	—	—
IV. Tartalék függő károokra:	—	—	—	—	—	—	—	—
1. Tűzbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	8085 2	—	—	—	2718240	—	—	—
2. Szállítványbiztosítás, levonva a viszontbizt. részét	1909 58	—	—	—	—	—	—	—
V. A biztosítási alapok állása a számadási év végén:	—	—	—	—	—	—	—	—
1. Díjtartalék	6974287	—	—	—	—	—	—	—
a) Tűzbiztosítás, levonva a viszontbizt. részét	817619	64	—	—	—	—	—	—
b) Szállítványbizt. lev. a viszontbiztosít. részét	7751066	64	—	—	—	—	—	—
2. Tökésített nyereségtartalék	2620 0	—	—	—	—	—	—	—
3. Az értékpap. árfolyam ingadozásának tartaléka	308327	27	—	—	—	—	—	—
4. Kettős követelések tartaléka	800 0	—	—	—	13534633	91	—	—
VI. Evi üzleti nyereség	—	—	—	—	11605 9	98	—	—
Összesen:	—	—	—	—	31909120	73	—	—

## Nyereség- és veszteség-számla a B. mérleghez. Életbiztosítási ág (1900)

kiadás	korona	fil.	korona	fil.	korona	fil.	korona	fil.
I. Eredőleges biztosítások és járadékok fizetése:	7994334	62	—	—	8989948	67	118810262	93
1. Halálesetre szóló és vegyes biztosítások, levonva a viszontbiztosítók részét	1222598	—	—	—	—	—	5330129	69
2. Élelési esetre szóló biztosítások, levonva a viszontbiztosítók részét	373 71	05	—	—	—	—	—	—
3. Járadékfizetések	—	—	—	—	—	—	—	—
II. Fizetések visszavárólt kötvényekért, levonva a viszontbiztosítók részét	—	—	—	—	2328555	09	—	—
III. Osztalékfizetések biztosítottaknak	—	—	—	—	431 29	53	—	—
IV. Üzleti kiadások (levonva a viszontbizt. térítményeit):	—	—	—	—	—	—	—	—
1. Szervezési költségek (a folyó számlán teljesen törlesztve)	1597247	16	—	—	—	—	—	—
2. Jutalékok	14033 1	39	—	—	—	—	—	—
3. Folyó kezelési költségek	4870 9	50	—	—	—	—	—	—
4. Belső jutalékok	102697	19	—	—	—	—	—	—
5. Orvosi költségek	606596	77	—	—	—	—	—	—
6. Adók és illetékek	—	—	—	—	—	—	—	—
V. Leírások és egyéb kiadások:	—	—	—	—	—	—	—	—
1. Leírások kettős követelésekre és ingatlanra	9211	45	—	—	—	—	—	—
2. Értékpapírokban való könyvszerű árfoly. veszteség	590577	47	—	—	—	—	—	—
3. Árfolyamvesztésért pénznem. és külf. váltókban	27841	—	—	—	—	—	—	—
VI. Függő károk tartaléka	—	—	—	—	—	—	—	—
1. Haláles. szóló és vegy. bizt. lev. a viszontbizt. részét	97294	35	—	—	—	—	—	—
2. Élelési biztosítások, levonva a viszontbizt. részét	227413	98	—	—	—	—	—	—
3. Járadékfizetések	149 7	72	—	—	—	—	—	—
VII. A biztosítási alapok állása a számadási év végén:	—	—	—	—	—	—	—	—
1. Díjtartalék	—	—	—	—	—	—	—	—
a) Haláles. szóló és vegy. bizt. lev. a viszontbizt. részét	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Élelési biztosítások, lev. a viszontbiztosítók részét	—	—	—	—	—	—	—	—
c) Járadékfizetések	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Díjtartalék	—	—	—	—	—	—	—	—
a) Haláles. szóló és vegy. bizt. lev. a viszontbizt. részét	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Élelési biztosítások, levonva a viszontbiztosítók részét	—	—	—	—	—	—	—	—
c) Járadékfizetések, lev. a viszontbiztosítók részét	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Külön tartalék a kamatból esetleges hanyatlásnak kiegyenlítésére	5000 0	—	—	—	—	—	—	—
4. Tökésített nyereségtartalék	2625000	—	—	—	—	—	—	—
5. Értékpapírok árfolyam-tartaléka és kieg. tartalék	4848009	03	—	—	—	—	—	—
6. Kettős követelések tartaléka	800 0	—	—	—	—	—	—	—
7. A biztosított. osztalékalapja a kamatokkal együtt	1844283	02	—	—	—	—	—	—
VIII. Evi üzleti nyereség	—	—	—	—	—	—	—	—
Összesen:	—	—	—	—	16411169	41	—	—

VAGYON A Triesti általános biztosító társulat (Assicurazioni Generali) vagyonállása 1900. december 31-én. TEHER

Folyó szám	A tétel neve	A		B		Összesen		Folyó szám	A tétel neve	A		B		Összesen	
		korona	fil.	korona	fil.	korona	fil.			korona	fil.	korona	fil.	korona	fil.
1	A részvényesek adósságeivel a tőke be nem fizetett részéről	3875000	—	2672000	—	755 000	—	1	Alapítóké	5250000	—	5250000	—	10500000	—
2	Készpénzesítés az int. igazgatóságai s hókijainál	995536	96	3 4896	18	1300433	09	2	Tartalékalap az értékpapírok árfolyam ingadozásának fedezésére	2625000	—	2625000	—	5250000	—
3	Rendelkezésre álló pénzek hitelint. és takarékpénztár	209 330	35	4010 98	78	6104229	08	3	Külön tartalék a kamatból esetleges hanyatlásnak kiegyenlítésére	3038327	27	1927023	91	4965351	18
4	Ingatlan birtok:	—	—	—	—	—	—	4	Tartalékalap kettős követelések fedezésére	80000	—	2928085	12	2928085	12
	a) Városi ingatlanok	—	—	16640 87	18	1664087	18		a) Díjtartalék folyó biztosításokra	—	—	80000	—	160500	—
	b) Mezőgazdasági birtokok	2255000	—	—	—	2255000	—		b) Díjtartalék a B mérlegben	7791306	64	—	—	7791306	64
	c) Újonnan szerzett ingatlan Triestben	—	—	37 000	—	37 000	—		c) Külön alap a kamatból esetleges hanyatlásnak kiegyenlítésére	—	—	5876501	26	5876501	26
5	Alap és más értékpapírok	9850103	72	90734786	33	102984890	06	5	Tartalék függő károkat fedezésére	—	—	560000	—	560000	—
	a) Folyó kamatok	300666	09	5 911 9	53	969 15	62		a) O Felsője jubileuma alkalmából tett alapítvány	—	—	100000	—	100000	—
	b) Váltók a tőzsvázaon	1155170	32	—	—	1155170	32		b) Besso Mark alapítvány	28800	—	—	—	28800	—
	c) Jelzálog-kölcsönök	915752	31	1055 897	53	11466649	84		c) Besso József alapítvány	18000	—	—	—	18000	—
	d) Kölcsönök értékpapírokra	237849	50	—	—	2378490	50		d) Calabi R. alapítvány	6000	—	—	—	6000	—
	e) Kölcsönök saját életbiztosítási kötvényeinkre	99 542	33	162831 0	30	16283180	30		e) Goldschmidt alapítvány	6000	—	—	—	6000	—
	f) Maradvány a viszontbiztosítók számláiból	2432173	65	51 500	41	2986 46	07		f) Gidoni alapítvány	9425	—	—	—	9425	—
	g) Maradvány az intézet fiókainak számláiból	—	—	51130 87	51	51130 87	51		g) Girard alapítvány	9955	—	—	—	9955	—
	h) Adósság különböző címek alatt	12 4210	97	54108 78	18	18 3870	69		h) Nyereség áthozat a múlt évről (A mérleg)	—	—	—	—	—	—
	i) Letétek kezesség és biztosíték gyanánt	540 952	48	71839 1	75	12585254	38		i) Nyereség az évi üzletből	—	—	—	—	—	—
	a) Letét: O felsője jubileuma alkalmából tett alapítvány	100000	—	—	—	10000 0	—		Összesen:	1196681	64	1899684	87	3095816	81
	b) Letét: Besso József alapítvány	120 000	—	—	—	12000 0	—		A jövő években lejárandó tűz-biztosítási díjak	—	—	—	—	—	—
	c) Letét: Calabi R. alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—		Összesen:	3095889	68	1899684	87	3095816	81
	d) Letét: Goldschmidt alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	e) Letét: Gidoni alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	f) Letét: Girard alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	g) Letét: Besso József alapítvány	18000	—	—	—	18000 0	—								
	h) Letét: Calabi R. alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	i) Letét: Goldschmidt alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	j) Letét: Gidoni alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	k) Letét: Girard alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	l) Letét: Besso József alapítvány	18000	—	—	—	18000 0	—								
	m) Letét: Calabi R. alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	n) Letét: Goldschmidt alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	o) Letét: Gidoni alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	p) Letét: Girard alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	q) Letét: Besso József alapítvány	18000	—	—	—	18000 0	—								
	r) Letét: Calabi R. alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	s) Letét: Goldschmidt alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	t) Letét: Gidoni alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	u) Letét: Girard alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	v) Letét: Besso József alapítvány	18000	—	—	—	18000 0	—								
	w) Letét: Calabi R. alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	x) Letét: Goldschmidt alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	y) Letét: Gidoni alapítvány	6000	—	—	—	6000 0	—								
	z) Letét: Girard alapítvány	6000	—	—											